

# ZANUSSI

## הוראות הפעלה

למייבש כביסה  
(8 ק"ג) עם קונדנסור

דגם ZDC 8203



המצודה 31 אזור 5800174  
טל. 03-6508282, פקס. 03-6508245  
[www.ralco.co.il](http://www.ralco.co.il)

**ZEN** סוכנויות בע"מ  
מקבוצת ראלקו סוכנויות

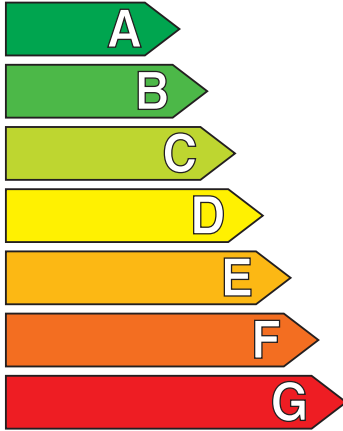
# תווית אנרגיה

**ZANUSSI** שם היצרן

**ZDC 8203** דגם

**מייבש  
כביסה**

נצילות האנרגיה נצילות גבוהה



נצילות נמוכה

## צריכת אנרגיה

(קוט"ש למחזור)

(מבוסס על תוצאות בדיקה לפי התקן  
עבור מחזור כותנה יבשה)

צריכת האנרגיה בפועל  
תלויה באופן השימוש

**4.91**

## קיבולת (כותנה) ק"ג

**8.0**

פליטת אדי מים באמצעות צינור פליטה  
פליטת אדי מים באמצעות מעבה



## לקוחות נכבדים

תודה על בחירתכם במייבש הכביסה המעולה מתוצרת **Zanussi**. אנו בטוחים שהמייבש העשוי מחומרים באיכות הגבוהה ביותר, יענה באופן מרבי על דרישותיך. המייבש קל, ידידותי ונוח לשימוש, אולם חשוב לקרוא את ההוראות המופיעות בחוברת זו על מנת להפיק את התוצאות הטובות ביותר לאורך זמן. שמור את החוברת במקום נגיש לשימוש בעתיד.

## סמלים המופיעים בחוברת

משולש האזהרה או המילים אזהרה! זהירות! שים לב! מלווים בהערות שאותן יש למלא.



סימן זה מנחה אתכם שלב אחר שלב בהפעלת המכונה.

סימן זה מוסיף מידע לצורך הפעלה תקינה ונכונה של המייבש.



עלה התלתן מצביע על טיפים והוראות להגברת החיסכון ושמירה על איכות הסביבה.



## תוכן העניינים

5	1. בטיחות - כללי
5	כללי
6	בטיחות ילדים ואנשים בעלי כשירות נמוכה
6	2. הוראות בטיחות
6	2.1. התקנה
7	2.2. חיבור לחשמל
7	2.3. שימוש
7	2.4. טיפול, תחזוקה וניקוי
8	2.5. סילוק מכשיר חשמלי ישן
8	3. חלקי המייבש
9	4. פנל ההפעלה
10	5. טבלת התוכניות
11	6. שילוב אפשרויות נוספות
12	6.1. טבלת שילוב אפשרויות נוספות
12	7. הגדרות
13	7.1. בקרת הורים (נעילה מפני ילדים)
13	7.2. הפעלת מצב בקרת הורים
13	7.3. הפעלה/ כיבוי הזמזם
13	7.4. כוונן דרגת הייבוש
14	8. לפני השימוש בפעם הראשונה
14	9. שימוש יומיומי
14	9.1. הפעלת תכנית ללא השהיה
14	9.2. הפעלת התוכנית עם התחלה מושהית
14	9.3. החלפת תכנית
15	9.4. בסוף התכנית
16	10. עצות וטיפים
16	10.1. הכנת הכבסים
16	10.2. ניקוי המסנן
17	10.3. ניקוז מיכל המים
18	10.4. ניקוי המעבה
18	10.5. ניקוי התוף
19	10.6. ניקוי לוח ההפעלה וגוף המייבש
19	10.7. ניקוי חריצי זרימת האוויר
20	11. פתרון בעיות
21	12. טבלת נתונים טכניים
22	12.1. נתוני הצריכה

# 1. בטיחות - כללי

לפני ההתקנה והשימוש במכשיר, קרא בעיון את ההוראות המצורפות. היצרן מסיר כל אחריות בגין נזקים ופציעות הנגרמים כתוצאה מהתקנה ומשימוש לא נכונים. שמור תמיד את ההוראות בסמוך למכשיר, לשימוש עתידי

## כללי

- אין לנסות לתקן או לבצע שינויים כלשהם במייבש.
- אם המייבש מוצב על גבי מכונת כביסה, השתמש בערכת ההתקנה בקומות. ערכת ההתקנה בקומות, שאותה ניתן להשיג מהמשווק המורשה, מתאימה לשימוש רק עם המכשיר המצוין בהוראות, שצורפו עם אביזרי הערכה. קרא את ההוראות בקפידה לפני ההתקנה (עיין בעלון ההתקנה).
- ניתן להתקין את המייבש בנפרד או מתחת ללוח העבודה במטבח, תוך שמירה על מרווחים מתאימים (לפרטים עיינו בהוראות ההתקנה).
- ודא שהמרבד (אם קיים) לא מפריע למעבר אוויר חופשי בפתחי האוורור בחלקו התחתון של המייבש.
- חבר את התקע לשקע רק בסיום ההתקנה. וודא שיש גישה לתקע בכל עת.
- אין להתקין את המכשיר מאחורי דלת שניתן לנעול אותה, דלת הזזה או דלת שהציר שלה נמצא בצד הנגדי, כך שדלת המכשיר אינה יכולה להיפתח במלואה.
- וודא איורור נאות של החדר בו הותקן המייבש. יש לוודא כי חדר ההתקנה מאוורר היטב כדי למנוע זרימת גזים לתוך החדר ממכשירים השורפים דלקים אחרים, כולל שריפות בשטח פתוח.
- אסור לאפשר שפליטת האוויר תשתחרר לארובה או לפיר שמשמשים לפליטת אדים ממכשירים השורפים גז וחומרים דליקים אחרים (אם ניתן ליישום).
- במקרה שכלל החשמל ניזוק, הוא יוחלף רק בידי טכנאי מוסמך בכבל מקורי זהה.
- המייבש מותאם לייבוש של 7 ק"ג כביסה (מקסימום). אל תכניס כביסה במשקל שעולה על 7 ק"ג.
- אל תשתמש במייבש אם נעשה שימוש בחומרים תעשייתיים לצורך הניקוי.
- אין להפעיל את המייבש ללא מסנן. יש לנקות את מסנן הסיבים לפני ואחר כל תכנית ייבוש.
- אין לייבש בגדים יבשים לפני כביסה אלא רק בגדים רטובים אחרי כביסה.
- בדים מוכתמים בשמן עלולים להידלק בקלות, בייחוד כשהם חשופים לחום גבוה בזמן הייבוש. לפיכך אין להכניס כבסים כאלה למייבש. אל תכניס למייבש בדים המכילים מוצרים על בסיס נפט. אם השתמשת בנוזלי ניקוי נדיפים, וודא שהסרתם אותם מהבד לפני הכנסתם למייבש.
- אין לייבש במייבש פריטים הכוללים חומרים כגון ספוג, גומי, חלקי עור וכד'.
- השתמש במרכז כביסה וחומרים דומים ע"פ הוראות יצרן החומר.
- הוצא מהכיסים את כל החפצים כגון מציתים, גפרורים וכד'.
- אל תפסיק את הייבוש לפי השלמתו, אלא אם אתה מוציא את כל הכביסה מייד מהתוף ומפזר אותה כך שהחום יוכל להתפוגג.

- החלק האחרון של הייבוש מתבצע ללא חום (שלב קירור) על מנת להבטיח שהכביסה לא תיזנק.
- לפני ניקוי המייבש או פעולות תחזוקה, יש לנתק אותו מהחשמל.
- בטיחות ילדים ואנשים מוגבלים

## בטיחות ילדים ואנשים בעלי כשירות מוגבלת



- סכנה לחנק, פציעה או נכות קבועה.
- השימוש במכשיר זה מותר לילדים מגיל 8 ומעלה ולאנשים בעלי מוגבלות גופנית, חושית או שכלית או לאנשים חסרי ניסיון וידע, אם הדבר נעשה תחת פיקוח או אם ניתנה להם הדרכה בהפעלת המכשיר, על ידי אדם שאחראי לבטיחותם.
- אין להתיר לילדים לשחק עם המכשיר.
- הרחק את הילדים שגילם 3 או פחות אלא אם הם נתונים לפקוח צמוד.
- יש להרחיק את כל חלקי האריזה מהישג ידם של ילדים.
- יש להרחיק את כל חומרי הניקוי מהישג ידם של ילדים.
- הרחק ילדים ובעלי חיים מדלת המכשיר כאשר היא פתוחה.
- אם המייבש מצויד במנגנון נעילה (בקרת הורים), מומלץ להפעיל את הפונקציה.
- אין לאפשר לילדים לבצע פעולות של ניקוי ותחזוקה ללא השגחה צמודה.

## 2. הוראות בטיחות

### 2.1. התקנה

- הסר את כל האריזות.
- אל תתקין ואל תשתמש במכשיר תקול.
- ציית להוראות ההתקנה שסופקו עם המכשיר.
- המייבש כבד. יש להזיזו בזירות. השתמש בככפות מגן.
- אין להתקין ולהשתמש במכשיר בסביבה בה הטמפרטורה נמוכה מ-5°C או גבוהה מ-35°C.
- ודא שהרצפה במקום שבו אתה מתקין את המכשיר שטוחה, יציבה, עמידה בחום ונקייה.
- וודא שקיימת תנועת אויר חופשית בין המייבש לריצפה.
- הקפד תמיד להזיז את המכשיר אנכית.
- הקפד להתקין את המייבש כשהגב שלו מופנה לקיר.
- כאשר המכשיר מונח במיקומו הקבוע, בדוק כי הוא מיושר באמצעות פלס מים. אם לא, התאם את גובה הרגליות עד ליישורו המלא.

## 2.2. חיבור לחשמל



- סכנת שריפה והתחשמלות
- יש לחבר את המכשיר לשקע עם הארקה תקינה.
- ודא כי המפרט החשמלי שמופיע על לוחית הדירוג תואם את אספקת החשמל בבית.
- אם לא - הזמן חשמלאי.
- הקפד תמיד להשתמש בשקע מונע התחשמלות שהותקן כהלכה.
- אל תשתמש במתאמים, מפצלים או בכבלים מאריכים.
- אין למשוך בכבל המתח כדי לנתק את המכשיר מהחשמל. הקפד תמיד למשוך את התקע.
- אין לגעת בכבל המתח או בתקע החשמלי בידים רטובות.
- מכשיר זה עומד בהוראות ולתקנות השוק המשותף.

## 2.3. שימוש



- סכנה לדליקה, פיצוץ, התחשמלות או גרימת נזק למכשיר
- המכשיר נועד לשימוש ביתי בלבד.
- אל תייבש פריטים פגומים שמכילים ריפוד או מילוי.
- יש לייבש במייבש אריגים המתאימים לכך בלבד. מלא אחר ההוראות המופיעות על תווית האריג.
- אם כיבסת את הכביסה שלך עם מסיר כתמים, הפעל סיבוב שטיפה נוסף לפני שתתחיל בייבוש.
- אין לשתות את המים שבהתקן העיבוי ואל תכין מזון באמצעותם. הם עשויים לגרום לבעיות בריאות בקרב אנשים וחיות מחמד.
- אין לשבת ואין לעמוד תעמוד על דלת המכשיר.
- אין לייבש כביסה ספוגת מים אלא רק כביסה לאחר סחיטה.

## 2.4. טיפול, תחזוקה וניקוי



- פציעה או גרימת נזק למכשיר.
- אין להשתמש בתרסיס מים או בקיטור לניקוי המכשיר.
- יש לנקות את המכשיר בעזרת מטלית רכה ולחה. יש להשתמש רק בחומרי ניקוי ניטרליים. אין להשתמש במוצרים שוחקים, כריות ניקוי שוחקות, ממיסים או חפצי מתכת.

## 2.5. סילוק מכשיר חשמלי ישן



סכנה לפגיעה או חנק.

- נתק את המכשיר מאספקת החשמל.
- חתוך את כבל המתח והשלך אותו לאשפה.
- הסר את סגר הדלת כדי למנוע מילדים ומחיות מחמד מלהינעל בתוך המייבש.

## 3. חלקי המייבש



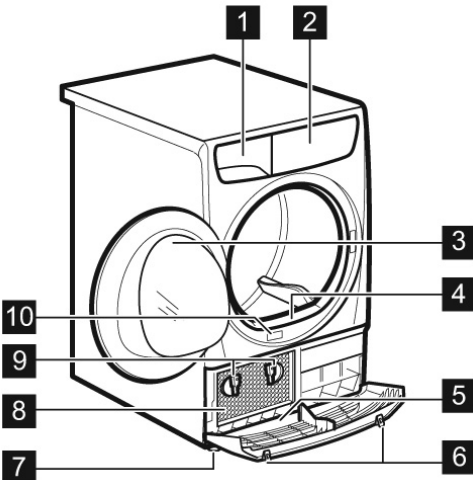
ניתן להחליף את כיוון פתיחת הדלת לבד. האפשרות הזו קיימת כדי להקל על הכנסה והוצאת הכביסה מהמייבש או למקרים בהם יש מגבלה בהתקנה (לפרטים עיין בהוראות המצורפות).

1. מיכל מי העיבוי
2. פנל ההפעלה
3. דלת המכונה
4. מסנן סיבים
5. מכסה התקן העיבוי ופתחי אוורור



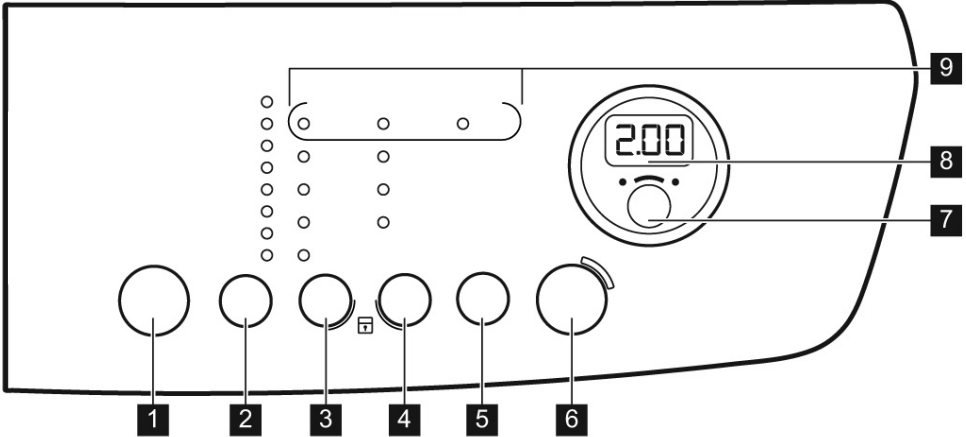
אל תניח חפצים על המכסה התחתון.

6. לחצן פתיחת דלת התקן העיבוי (דלת תחתונה)
7. רגליות מתכווננות
8. דלת התקן העיבוי
9. כפתורי נעילת מכסה התקן העיבוי
10. תווית הנתונים





## 4. פנל ההפעלה






















- |   |   |
|---|---|
| <p><b>8</b> צג דיגיטלי</p> <p><b>9</b> נוריות חיווי</p> <p><b>i</b></p> <p>גע באצבע בלחצני המגע באזור שבו מופיע הסמל או השם של האפשרות. אל תשתמש בכפפות בזמן הלחיצה על הלחצנים בפנל הבקרה. הקפד שפנל הבקרה יהיה תמיד נקי וייבש.</p> | <p><b>1</b> לחצן הפעלה/ כיבוי </p> <p><b>2</b> בורר התוכניות P</p> <p><b>3</b> בורר דרגת הייבוש </p> <p><b>4</b> לחצן בחירת אפשרויות נוספות </p> <p><b>5</b> לחצן Time (זמן) </p> <p><b>6</b> לחצן Start/Pause (התחל/השהה) </p> <p><b>7</b> לחצן Delay (השהיה) </p> |
|---|---|


### 4.1 מחוונים ואיקונים בפנל ההפעלה

מחוונים ואיקונים	תיאור
	ייבוש מתוזמן
	בקרת הורים (נעילת נתונים)
	התקן עיבוי (קונדנסור)
	מיכל מי העיבוי
	מסנן
2.00	משך התכנית
10' - 2.00	משך הייבוש
60' - 20h	משך ההשהיה שנותר עד לתחילת התכנית

## 5. טבלת התוכניות

התכנית	ייעוד	משקל מרבי (1) / תווית האריג
כותנה	דרגת ייבוש ☀️ Extra Dry, ☀️ Strong Dry, ☀️  Cupboard Dry <sup>2)3)</sup> , ☀️ Iron Dry <sup>3)</sup> ייבוש נוסף, ייבוש חזק, ייבוש לאחסון, ייבוש לגיהוץ	8 ק"ג /  
סינתטיים	דרגת ייבוש ☀️ Extra Dry, ☀️ Cupboard Dry <sup>3)</sup> , ☀️ Iron Dry ייבוש נוסף, ייבוש חזק, ייבוש לאחסון, ייבוש לגיהוץ	3.5 ק"ג /   
מעורבים	לייבוש כותנה וסינתטיים בטמפרטורה נמוכה. תוכנית עדינה עם אוויר חם	3 ק"ג /   
אל קמט)	אריגים קלים לטיפול המצריכים גיהוץ מינימלי. תוצאות הייבוש עשויות להיות שונות בין סוגים שונים של אריגים. נער את הפריטים לפני הכנסתם למייבש. בסיום התכנית, הוצא אותם מיד ותלה אותם על קולב, מתלה וכד'.	1 ק"ג או 5 חולצות /   
(צמר) Wool <sup>4)</sup>	ריענון פריטי צמר. הם מתרככים ונהיים חמימים. הוצא את הפריטים מיד לאחר סיום התכנית.  WOOLMARK APPAREL CARE	1 ק"ג
פור Duvets	לייבוש שמיכה (או כרית) אחת או שתיים עם מילוי נוצות או פוך סינתטי	3 ק"ג /   
רענון Refresh	לרענון בגדים שהיו מאוחסנים זמן ממושך.	1 ק"ג
ייבוש לפי זמן Time	בתכנית זו ניתן לכוון את משך התכנית.	8 ק"ג /   

<sup>1\*</sup> המשקל המקסימלי מתייחס לפריטים יבשים

<sup>2\*</sup> תכנית  (ייבוש לקיפול בארון) היא תוכנית כותנה תקנית המתאימה לפריטי כותנה רטובים והיא היעילה ביותר במונחי צריכת חשמל, לייבוש פריטי כותנה.

<sup>3\*</sup> למכוני בדיקה בלבד: תכניות תקניות לביצוע בדיקות מפוטרטות שהוגדרו בתקן EN61121. יש לנקות את המסנן ואת הקונדנסור בסיום כל תכנית.

תוכנית הייבוש לצמר במייבש זה אושרה ע"י The Woolmark Company לייבוש בדי צמר המותאמים לכביסה במכונה, בהתאם לסימוני היצרן, ובלבד שהבגדים כובסו וייבושו בהתאם להוראות בתווית הבגד והוראות יצרן המייבש.

## 6. שילוב אפשרויות נוספות

### רמת הייבוש ☀️

פונקציה זו מאפשרת להשיג ייבוש רב יותר. יש 4 רמות ייבוש לבחירה.

☀️ - יבש במיוחד

☀️ - ייבוש מלא (לכותנה בלבד)


☀️ - ייבוש לאחסון בארון

☀️ - ייבוש לגיהוץ

### אל קמט 60 דק' ⌚

תוספת של 30 דקות לשלב אל קמט רגיל (מ-30 דק' ל-60 דק') בסיום התוכנית. הפונקציה מיועדת למניעת קמטים. ניתן להוציא את הכביסה במהלך התוכנית.

### עדינה

מאפשר לכוון תוכנית מותאמת לבדים עדינים בחום נמוך. השתמש באפשרות זו לייבוש בדים שעל התווית יש את הסימון  (לדוגמה אקריליק, ויסקוזה וכד').

### אל קמט 90 דק' ⌚

תוספת של 60 דקות לשלב אל קמט רגיל (מ-30 דקות ל-90 דקות) שמתבצע בסוף התוכנית. הפונקציה מיועדת למניעת קמטים. ניתן להוציא את הכביסה במהלך התוכנית.

### Time (זמן) ⌚

אפשרות זו פעילה רק בתוכניות מתוזמנות. ניתן לקבוע את משך התוכנית, מינ' 10 דק' עד מקס' 2 שעות. כיוון משך התוכנית מותנה בסוג הבד וכמות הכביסה.

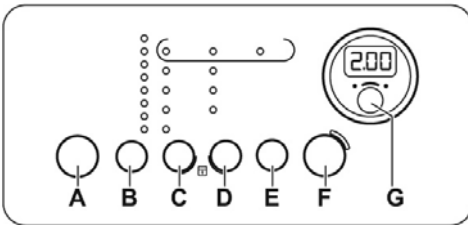


מומלץ לכוון זמנים קצרים אם הכנסת כמות קטנה של כביסה לתוף.

## 6.1. טבלת שילוב אפשרויות נוספות

☺	☑			☀				התוכנית
	עדינה	אל קמט 60 דק'	אל קמט 90 דק'	☀	☀	☀	☀	
	■	■	■	■	■	■	■	כותנה
	■	■	■	■	■		■	סינטתית
		■	■		■			מעורבת
	■			■				אל קמט
	■				■			צמר
	■				■			פוך
		■	■					רעבון
■		■	■					תוכנית ייבוש לפי זמן

## 7. הגדרות



A לחצן הפעלה/ כיבוי ①

B בורר תוכניות P

C בורר דרגת הייבוש ☀

D ☑ בורר פונקציות נוספות ☑

E ☺ לחצן Time (זמן)

F Start/Pause ▶|| לחצן

(התחל/ השהה)

G ⌚ לחצן Delay (השהיה)

## 7.1. בקרת הורים (נעילה מפני ילדים)

אפשרות זו מונעת מילדים לשחק במכשיר בעת פעולת המייבש. בורר התוכניות ושאר הלחצנים אינם זמינים ולא ניתן לשנות את מצבם. רק לחצן הפעלה/כיבוי אינו נעול.

## 7.2. הפעלת מצב בקרת הורים.

1. לחץ על לחצן ההפעלה כדי להפעיל את המייבש.
2. המתן כ-8 שניות.
3. לחץ בו זמנית על שני הלחצנים (C) ו-(D) עד שמחווני הנעילה יידלקו.



- ניתן לבטל את מצב הנעילה (בקרת הורים) גם בזמן התכנית. במצב נעילה, לחצו שוב לחיצה ארוכה בו זמנית על אותם שני לחצנים.

## 7.3. הפעלה/ כיבוי הזמזם

לביטול או הפעלת הזמזם לחץ בו זמנית לחיצה ארוכה על לחצנים (B) ו-(C).

## 7.4. כוונון דרגת הייבוש

לשינוי דרגת הייבוש (ברירת המחדל) של הכביסה:

1. לחץ על לחצן ההפעלה כדי להפעיל את המייבש.
2. המתן כ-8 שניות.
3. לחץ לחיצה ממושכת על שני הלחצנים (B) ו-(D) בו זמנית עד אחד מהמחווונים הבאים יידלק:

דרגת ייבוש גבוהה.	[ 0 ]
דרגת ייבוש בינונית.	[ 0 ]
דרגת ייבוש נמוכה.	[ 0 ]

4. לחץ לחיצות חוזרות על לחצן F עד שמחווני דרגת הייבוש הרצויה יידלקו.
5. לאישור הבחירה, לחץ במקביל על שני הלחצנים (B) ו-(D) במשך כ-2 שניות.

## 8. לפני השימוש בפעם הראשונה

לפני השימוש הראשון במייבש בצע את הפעולות הבאות:

- נקה את פנים התוף בעזרת מטלית לכה.
- הרץ תוכנית ייבוש קצרה (לדוגמה, 30 דק') כשבתוף כביסה לכה.

## 9. שימוש יומיומי

### 9.1. הפעלת תכנית ללא השהיה

1. הכן את הכביסה והעמס אותה במייבש.

בזמן סגירת הדלת, יש לודא שהכביסה לא תלכד בין הדלת לאטם. 

2. בחר והפעל את התכנית המתאימה.
3. בחר ושלב את האפשרויות המתאימות לסוג הכביסה.
- התצוגה מראה את משך התכנית.
4. לחץ על לחצן (התחל/השהיה) **Start/Pause**. התכנית תתחיל לפעול.

### 9.2. הפעלת התוכנית עם התחלה מושהית

1. בחר את התוכנית המתאימה והאפשרויות המתאימות לסוג הכביסה.
2. לחץ לחיצות חוזרות על לחצן ההשהיה עד שבתצוגה יופיע משך זמן ההשהיה הרצוי.



ניתן להשהות את התוכנית הייבוש בין 30 דקות ל-20 שעות.




3. לחץ על לחצן (התחלה/השהיה) **Start/Pause**. מונה ההשהיה יוצג.
- בסיום ההשהיה, התכנית תתחיל.

### 9.3. החלפת תכנית

1. לחצן על לחצן ההפעלה כדי לכבות את המייבש.
2. לחצן עליו שוב כדי להפעיל את המייבש.
3. בחר את התכנית הרצויה.

## 9.4. בסוף התכנית

כאשר התכנית מסתיימת:

- המחונן  יהבהב.
- המחוננים  (מסנן) ו-  "דלקו".
- המחונן (התחלה/השהיה) **Start/Pause** דולק.

המייבש עובר לשלב אל-קמט במשך כ-60 דקות נוספות. שלב זה מונע קמטים בכביסה. ניתן להוציא את הכביסה מהמייבש לפני סיום שלב האל קמט. לתוצאות טובות יותר, מומלץ להוציא את הכביסה כאשר השלב הסתיים, או שהוא קרוב לסימו.

כאשר שלב אל קמט מסתיים:

- המחונן  דולק קבוע (אינו מהבהב).
- המחוננים  (מסנן) ו-  "דלקו".
- נורית **Start/Pause** כבה.

לחץ על לחצן הפעלה כדי לכבות את המייבש.

1. פתח את דלת המייבש.

2. הוצא את הכביסה.

3. סגור את הדלת.



לאחר שהתכנית מסתיימת, הקפד תמיד לנקות את המסנן ולרוקן את מיכל המים.

## 9.5. מעבר אוטומטי למצב Stand-By (המתנה)

כדי להפחית את צריכת החשמל, פעולה זו מפסיקה אוטומטית את פעולת המכשיר:




• לאחר 5 דקות שבהן אינך מפעיל את התוכנית.

• 5 דקות אחרי שהתכנית הסתיימה.

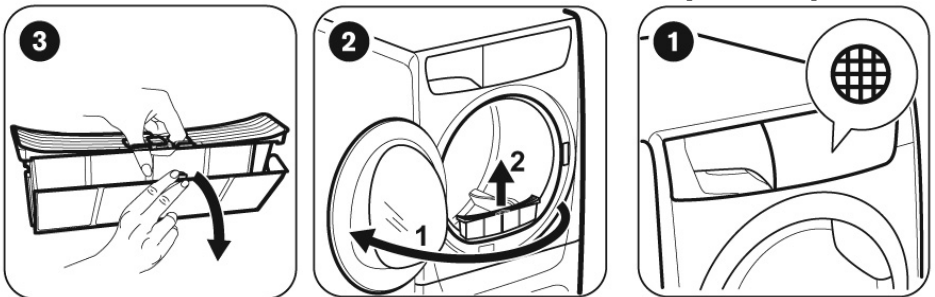
## 10. עצות וטיפים

### 10.1. הכנת הכבסים

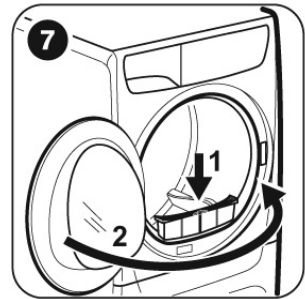
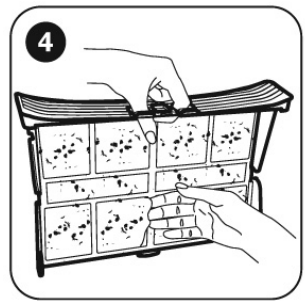
- סגור את הרוכסנים.
- סגור את אמצעי הסגירה של כיסויי שמיכות הפוך.
- אל תשאיר עניבות או סרטים משוחררים (למשל, רצועות קשירה של סינר). קשור אותם לפני הפעלת התוכנית.
- הוצא מהכיסים את כל הפריטים.
- אם לפריט כביסה כלשהו יש בטנה פנימית שעשויה מכותנה, הפוך אותו כשצידו הפנימי כלפי חוץ. הקפד ששכבת הכותנה תפנה תמיד כלפי חוץ.
- אנו ממליצים שתגדיר את התוכנית המתאימה לסוג האריגים שהוכנסו למכשיר.
- אל תשים אריגים בעלי צבעים עזים ביחד עם אריגים בעלי צבעים בהירים. צבעים עזים עלולים להכתים.
- השתמש בתוכנית מתאימה לבדי ג'רזי ולסריגים, כדי למנוע מהפריטים להתכווץ.
- הקפד שמשקל הכביסה לא יעלה על המשקל המרבי שמופיע בטבלת התוכניות.
- יבש רק כביסה שמתאימה לייבוש במייבש כביסה. עיין בתווית האריג שמוצמדת

תווית הבגד	תיאור
	כביסה מתאימה במייבש עם תוף מסתובב.
	כביסה מתאימה במייבש עם תוף מסתובב. השתמשו בתוכנית עם טמפ' רגילה.
	כביסה מתאימה במייבש עם תוף מסתובב. השתמשו בתוכנית עם טמפ' נמוכה.
	כביסה שלא מתאימה לייבוש במייבש עם תוף מסתובב.

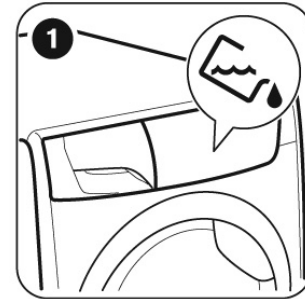
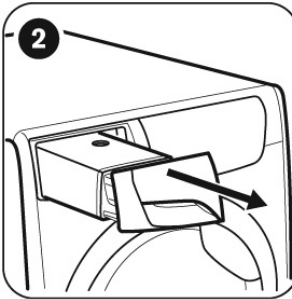
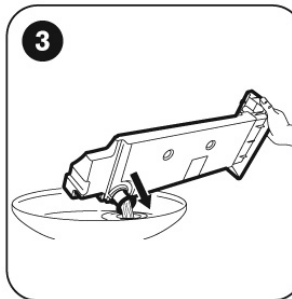
### 10.2 ניקוי המסנן





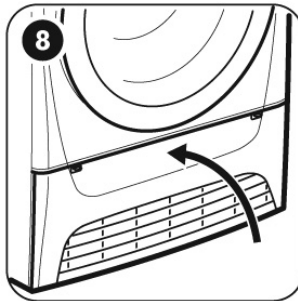
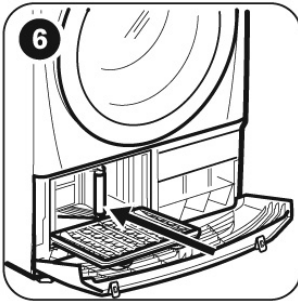
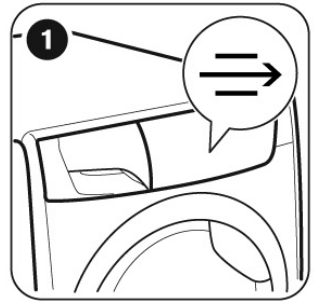
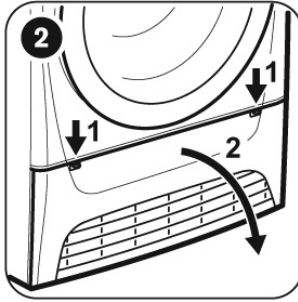


### 10.3; ניקוז מיכל המים



**i** ניתן להשתמש במי המיכל כמים מזוקקים  
(לשימוש במגהץ אדים). לפני השימוש במים יש  
לסנן מהם את הלכלוך.

## 10.4 ניקוי המעבה



## 10.5 ניקוי התוף

⚠ לפני הניקוי יש לנתק את המייבש מהחשמל.  
השתמש בדטרגנט ניטראלי לניקוי התוף. נגב את המשטחים עם מטלית רכה.

## **זהירות!**

אל תשתמש בתכשירי ניקוי על בסיס חומצה או צמר פלדה לניקוי התוף.

### **10.6 ניקוי לוח ההפעלה וגוף המייבש**

השתמש רק בסבון ומים ונגבו ביסודיות לניקוי השתמשו במליטת לחה. נגבו את המשטחים בעזרת מטלית רכה.



אל תשתמש בתכשירי ניקוי לרהיטים או בחומרי ניקוי שעלולים לגרום חלודה

### **10.7. ניקוי חריצי זרימת האוויר**

השתמש בשואב אבק להוצאת הסיבים.

# 11. פתרון בעיות

בעיות מסוימות הן תוצאה של חוסר מודעות לפעולות תחזוקה פשוטות וניתן להתגבר עליהן ללא צורך בפנייה למחלקת השירות. עיינו בטבלה הבאה ופעלו לפיה. אם לאחר כל הבדיקות המייבש אינו פועל בצורה תקינה, פנו למחלקת השירות.

פיטרון אפשרי	בעיה/סימפטום
ודא שתקע החשמל מחובר לשקע שבקיר. ודא שהנתיך אינו שרוף בתיבת הנתיכים.	אינך מצליח להפעיל את המייבש
לחץ על לחצן <b>Start/Stop</b> . ודא שדלת המייבש סגורה הרמטית.	התכנית לא מתחילה
ודא שהמסנן מותקן כהלכה. ודא שכביסה לא נתקעה בין הדלת לאטם הגומי.	דלת המייבש לא נסגרת
ודא שמיכל המים ריק. לחץ על לחצן <b>Start/Stop</b> להפעלת התכנית מחדש.	המייבש מפסיק לעבוד באמצע התכנית
ודא שמשקל הכביסה מתאים למשך הזמן של התכנית. ודא שהמסנן נקי. הכביסה רטובה מדי. הפעל שלב סחיטה נוסף. ודא שטמפרטורת החדר לא גבוהה מדי.	הצג מראה משך תכנית ארוך (1)
בחר תכנית "ייבוש לפי זמן" או תכנית <b>Extra Dry</b> . אם ברצונך לבחור תכנית אחרת, הפסק את התכנית הנוכחית והפעל אותו מחדש. ודא שהאפשרויות שנבחרו מתאימות לתכנית הנוכחית.	הצג מראה משך תכנית קצר
הפסק את התכנית והפעל אותו שוב. בחר תכנית חדשה. אם הבעיה נמשכת, כבה את המייבש, נתק מהחשמל והזמן טכנאי.	המילה <b>Err</b> מוצגת
התצוגה מראה (לדוגמה (E51)	

1) התכנית מסתיימת אוטומטית לאחר 5 שעות לכל היותר.

## אם תוצאות הייבוש לא משביעות רצון

- התכנית שנבחרה אינה מתאימה.
- המסנן סתום/חסום.
- הקונדנסור סתום.
- כמות הכביסה במייבש גדולה מדי
- התוף מלוכלך.
- כיוון לא נכון של חישן דרגת הקושי של המים.
- חריצי זרימת האוויר סתומים/ חסומים.

## 12. טבלת נתונים טכניים

60 ס"מ	רוחב	מידות
85 ס"מ	גובה	
60 ס"מ	עומק	
109 ס"מ	עומק מקס' עם דלת פתוחה	
95 ס"מ	רוחב מקס' עם דלת פתוחה	
עד 1.5 ס"מ	הגבהה	
118 ליטר	קיבולת התוף	
8 ק"ג	משקל מקס' של כבסים (תלוי בסוג הבד)	
230V, 50Hz	מתח	
16A	נתיך	
2800W	הספק מירבי <sup>1</sup>	
B	דירוג יעילות אנרגטי	
4.79 kWh	צריכת אנרגיה (7 ק"ג כותנה, שעברה סחיטה ב-1000 סל"ד <sup>2</sup> )	
560 kWh	צריכת אנרגיה שנתית (1)	
0.55 W	צריכת מתח כשהמייבש מופעל	
0.55 W	צריכת מתח כשהמייבש כבוי	
שימוש ביתי בלבד	סוג השימוש	
5-35°C	טמפ' סביבה שבה המייבש יכול לפעול	
IPX4	רמת ההגנה בפני חדירת חלקיקים קשיחים ולחות מובטחת ע"י ציפוי המגן, למעט במקומות בהם לא מוגנו רכיבי המתח הנמוך בפני חדירת לחות.	

<sup>(1)</sup> מתייחסת לתקן EN 61121 ק"ג כותנה ומהירות סיבוב של 1,000 סל"ד.

<sup>(2)</sup> צריכת חשמל בשנה בקוט"ש לפי 160 מחזורי ייבוש בתכנית הסטנדרטית לפריטי כותנה בעומס מלא וחלקי, והצריכה של מצבי עבודה חסכוניים יותר. צריכת החשמל בפועל בכל מחזור תהיה תלויה באופן השימוש במכשיר (תקנה (איחוד אירופי) מספר 392/2012).

## 12.1 נתוני הצריכה

צריכת זרם	משך הייבוש	מהירות הסחרור/ לחות שנשארת	תוכנית
			כותנה 7 ק"ג
4.20 kWh	118 דק'	1400 סל"ד / 50%	ייבוש לאחסון
4.79 kWh	134 דק'	1000 סל"ד / 60%	
3.45 kWh	105 דק'	1400 סל"ד / 50%	ייבוש לגיהוץ
3.93 kWh	115 דק'	1000 סל"ד / 60%	
			סינתטית 3 ק"ג
1.45 kWh	47 דק'	1200 סל"ד / 40%	ייבוש לאחסון
1.65 kWh	54 דק'	800 סל"ד / 50%	

הסימול על המוצר או על האריזה (איור מימין) משמעו שהמוצר לא יטופל כאשפה ביתית רגילה. במקום זאת יש להעביר אותו לנקודת איסוף לצורך מחזור הרכיבים החשמליים והאלקטרוניים. הקפדה על הוראות המחזור תבטיח את שמירת איכות הסביבה. אי הקפדה על מילוי ההוראות תפגע באיכות הסביבה ובבריאות האנשים בסביבתכם. לפרטים נוספים בנושא המחזור התקשרו לרשויות המתאימות או לחנות בה רכשתם את המוצר.





# אזהרה!

אסור להפעיל את המכשיר אלא ע"י טכנאי מעבדת  
השרות המוסמכת ע"י ZEN סוכנויות בע"מ

אנא פנה למעבדת השרות הקרובה לאזור מגוריך על מנת לתאם  
פתיחת המכשיר והדרכה ראשונית.

מוצר שהתקבל עם נזק פיזי (מכה/שבר) ואשר לא דווח עליו תוך 48  
שעות מועד הספקה לתחנת השרות בלבד, התיקון יחויב בתשלום

## מעבדות שרות למגוון מוצרי ZEN סוכנויות בע"מ

מרכז הארץ - "שרותי רטפון", המסגר 1 א.ת.עשייה צפוני לוד טל. 08-9777272	
חזרה - חיפה - "טכנו קור", רח' החיטה 5 קרית חיים טל. 04-8422825	
ירושלים - "אלרם", הסדנא 7 א.ת. תלפיות טל. 02-6403000	
ב"ש והדרום - "שרות מרום", הבורסקאי 1 באר-שבע טל. 08-9777261	
טבריה והגליל המזרחי - "שרות מזור" רח' המשור 35 טבריה טל. 04-6773000	
אילת - "שרות ששון", הבנאי 23 אילת טל. 08-6335311	

### הקפאת אחריות

ניתן להקפיא אחריות עד 12 חודש בלבד כפוף לביקור טכנאי להתקנה והפעלה  
אין אחריות לנזקים פיזיים בתקופת ההקפאה!

היצרן: זנוסי-אלקטרוולוקס  
ZANUSSI  
ארץ ייצור: פולין  
שנת ייצור: 2016  
היבואן: זן סוכנויות בע"מ  
רח' המצודה 31, אזור